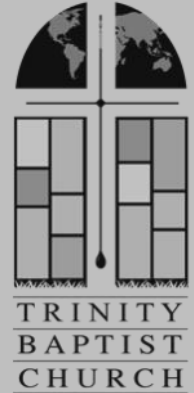


WELCOME



TRINITY BAPTIST CHURCH – April 2, 2023

Knowing God, Touching Lives

“Hosanna to the Son of David! Blessed is he who comes in the name of the Lord! Hosanna in the highest heaven.”

“和散那歸於大衛的子孫、奉主名來的、是應當稱頌的。高高在上和散那。”

[**Matthew 馬太福音 21:9b**]

CONTACT US 聯繫我們

Pastors 牧師:

Senior Pastor: Callum Jones
callumjones@tbcvancouver.ca

Associate Pastor: Lee Boehm
leeboehm@tbcvancouver.ca

Associate Pastor: Doris Kung
doriskung@tbcvancouver.ca

Pastor of Children & Families: Alvin Jordan
alvinjordan@tbcvancouver.ca

Pastor of Youth & Young Adults:
Silas Kittikundamrongpon
silaskittikundamrongpon@tbcvancouver.ca

Church Office 教會辦公室:
Email: office@tbcvancouver.ca
Phone: 604.266.6238

Www.tbcvancouver.ca
1460 West 49th Ave, Vancouver,
BC, V6M 2R5



Easter Services

復活節聚會

Good Friday at 7:00 pm on April 7th.

A service of reflection on the cross.

受難日崇拜 4月7日-晚上 7:00

The Good Friday order of service with Scripture readings and responsive prayers will be available at the service or can be downloaded from the church website for those joining online. 受難日崇拜經文和回應禱告當晚將可取得，線上聚會也可在線上下載。

Easter Sunday at 9:30 and 11:15 am
on April 9th.

Come celebrate the Risen Lord.

復活節主日崇拜 4月9日-9:30 及 11:15

一起來慶祝主復活

We acknowledge that the land on which we gather is the unceded territory of the Coast Salish Peoples, including the territories of the Musqueam, Squamish, and Tsleil-Waututh Nations.

**“Rejoice greatly, Daughter Zion! Shout, Daughter Jerusalem!
See, your king comes to you, righteous and victorious, lowly and riding on a donkey,
on a colt, the foal of a donkey.”**

“錫安的民哪、應當大大喜樂·耶路撒冷的民哪、應當歡呼·看哪、你的王來到你這裏·
他是公義的、並且施行拯救、謙謙和和的騎着驢、就是騎着驢的駒子。”

[Zechariah 撒迦利亞書 9:9]

Call to Worship 宣召

Songs of Worship 詩歌敬拜

“Hosanna” 和撒那

“Jesus Messiah” 耶穌彌賽亞

Offering Song 奉獻詩歌 “Hosanna” 和撒那

Church Family News 家事分享

Children's Moment 兒童時間 (Nursery & Sunday School for Grades K-7 begins, 育嬰室及主日學:幼稚園至七年級)

Pastoral Prayer 禱告

Scripture Reading Matthew 馬太福音 21:1-1

Sermon 證道 “Royal Welcome” – Pastor Callum

Communion 聖餐

Song of Response 回應詩歌 Hymn#234 “Crown Him with Many Crowns” 擁戴我主為王

Closing Prayer 結束禱告

offering will be received in the offering plates in the narthex 前廊備有奉獻盤

Communion 聖餐主日

Today we celebrate the Lord's Supper as we remember Christ's death and resurrection. Please pick up a small bread-and-cup combo as you enter the sanctuary. Please prepare a small piece of bread and a cup of juice if you are joining us online.

今天我們一起慶祝主餐，紀念主的死和復活。請在大堂入口處索取一次性的餅和杯，如果你是在線上聚會，可先準備好一片餅和果汁。

Prayer 代禱

Please contact us at

prayer@tbcvancouver.ca

We promise to treat all prayer requests with discretion and in confidence according to your wishes. 代禱需求，請寄到上面電郵地址所有代禱事項必定保密。

Special Offering at Easter 復活節特別奉獻

The Church Board and Pastors invite you to consider giving to two ministries this Easter: to Canadian Baptist Ministries to support churches in Ukraine, providing help to those who have become homeless because of the war; and to one of our CBWC churches, Emmanuel Iranian Church, Coquitlam, who is reaching immigrants for Jesus and expect to baptize 200 people soon. Please mark your donation **“Special Easter Offering”** if you wish to support these two ministries. Thank you.

這個復活節，執事會和牧師邀請你來支持兩個特別奉獻。支持加拿大浸信宣教聯會在烏克蘭支持的教會，幫助因戰爭而無家可歸的人。和加西浸信會在高貴林的以馬內利伊朗教會，他們接待許多移民，很快地將為200人施洗。如你願支持這兩個事工，請在你的奉獻上註明 **“Special Easter Offering”** 謝謝。

Baptism & Membership classes 受洗班及會員班

Our final class continues today, immediately after the 11:15 service. The class is in English and Mandarin. 最後一堂英文及國語受洗班和會員班將於 11:15 崇拜後進行。

THIS WEEK 本週活動

SUNDAY

- Basketball 1:15-3:15pm 籃球
- Volleyball 3:15-5:45pm 排球
- Young Adults 6pm 年輕人小組

MONDAY

- Monday Night Sports Fellowship
6pm~8pm 週一晚運動之夜

TUESDAY

- ESL Mandarin Alpha 12pm
英文班國語啟發 請聯繫松嵩

WEDNESDAY

- Online Midweek Devotion
週三線上靈修
- Online Mandarin Prayer 10am
線上國語禱告會
- Pickle ball 6pm 匹克球 Bingo

FRIDAY

- Good Friday Service 7pm 受難日崇拜

SATURDAY

- Online English Prayer 10am
- Online Mandarin Discipleship 8pm
線上門徒訓練“塑造主生命”
- New Life Fellowship (online) 7:00pm
新生命團契(線上), 請聯繫松嵩或 Lia

Memory Verse

[2 Peter 彼得後書 2:13-15]

“They will be paid back with harm for the harm they have done. Their idea of pleasure is to carouse in broad daylight. They are blots and blemishes, reveling in their pleasures while they feast with you. With eyes full of adultery, they never stop sinning; they seduce the unstable; they are experts in greed—an accursed brood! They have left the straight way and wandered off to follow the way of Balaam son of Bezer, who loved the wages of wickedness.”

“行的不義、就得了不義的工價、這些人喜愛白晝宴樂、他們已被玷污、又有瑕疵、正與你們一同坐席、就以自己的詭詐為快樂、他們滿眼是淫色、止不住犯罪、引誘那心不堅固的人、心中習慣了貪婪、正是被咒詛的種類、他們離棄正路、就走差了、隨從比珥之子巴蘭的路、巴蘭就是那貪愛不義之工價的先知。”

TBC LIFE 教會生活

Midweek Devotion 週三線上靈修

Each Wednesday, a brief devotion and prayer is posted on the website. Click on the “Devotions” tab or scroll down to access the devotion.

歡迎觀看每週三的線上靈修, 請到教會網頁擊點Devotions觀看

TBC Youth 青年小組週五晚活動

Trinity Baptist Church offers an exciting program that is open to youth aged 12.5 to 18. Join us Fridays at 6-9 pm, as we explore Scripture, play games, enjoy food and fellowship! Please contact Pastor Silas for more information.

歡迎12.5-18歲青年一起來參加週五晚活動

TBC Young Adults 年輕人小組

If you are between ages 18 to 29, please join us for fun, fellowship, and discussions on all sorts of topics! We meet on Sunday nights at 6:00 pm at the Cedars. Please contact Pastor Silas for more information.

歡迎18-29歲年輕人一起來參加週日晚活動, 詳情請聯繫Silas牧師

Small Groups 小組

You are invited to join a weekly small group to encourage one another with fellowship, Bible Study, and prayer. Most groups meet online. Please contact Pastor Lee for details.

邀請你參加小組, 目前大部分小組都在線上聚會。詳情請聯繫Lee牧師

For detailed information, please visit our website or contact the church office.

詳情請見教會網站或聯絡教會辦公室。

A Half-Day Prayer Retreat – “Come away with Me”

半日禱告退修會 - “跟我走吧”

Join us as we gather with Jesus in prayer on Sat., **May 6, from 9am to 3pm**, beginning in Trinity House, and then moving around our church property! Come step away from your busy schedule to spend leisurely time listening to our Lord's voice, and responding to Him with both traditional and creative expressions of prayer. Please email Pastor Lee to reserve your spot, so that we can have a complimentary lunch ready for you!

五月六日 9-3 點, 邀請你在禱告中與耶穌一起。遠離忙碌的行程, 花些時間聽主的聲音。請電郵 Lee 牧師報名, 當天備有午餐。

Welcome to the Sanctuary – In-Person and Live-Stream Service

歡迎回到大堂崇拜-面對面，同步直播

Welcome to worship in our sanctuary. We are delighted you join us today. At Trinity, we value celebrating God's presence and worshipping together no matter our different languages. Our goal is to move to two spoken English-only services with simultaneous translation in multiple languages. As we await installation of simultaneous translation technology, side-by-side English-Mandarin translation is provided at both services. The sermon at our 11:15 service is spoken English only, with a written Chinese script available in the Narthex or downloaded from our website. We greatly appreciate your patience as we plan for this change. Thank you.

歡迎你今天和我們一起來敬拜主! 在三一浸信會，無論我們語言上的差異，我們重視慶祝神的同在和一起敬拜主。我們的目標是朝向兩堂純英語的主日崇拜，同時設有多種語言的同步翻譯。在我們等候同步翻譯技術設備的同時，現在兩堂崇拜提供有逐句的口譯。11:15 崇拜講道是以英語進行，在前廳並備有中文的翻譯稿，您也可以到教會網頁上下載。在我們安排這變化的同時，我們非常謝謝您的耐心。謝謝。

COVID and Flu season : 新冠疫情及流感季節:

- Masks recommended, not required. We love one another and know that some worshippers remain vulnerable. Please consider wearing a mask out of love for each other.
- If you show signs of COVID-like symptoms, please remain at home.
- 為了我們當中較虛弱弟兄姊妹的需要，彼此相愛、尊重他人，參加崇拜建議戴口罩。
- 若您有類似新冠肺炎的症狀，請待在家裡。

GIVING 捐款和十一奉獻



Mail or deliver a cheque to the church office (no cash).

郵寄到教會(請勿寄現金)



Auto-deposit e-Transfer at give@tbcvancouver.ca

電子匯款自動轉帳，請用以上電郵



Canada Helps Go to

www.canadahelps.org

網上奉獻-請點擊上面網站

SERMON NOTES 證道筆記

April 2, 2023 – Matthew 21:1-11
Royal Welcome

A journey of discipleship

- Recap of our Lent Prayer Project
- We meet Jesus

Standing on the Mount of Olives

- The view
 - The geography
 - The invitation
- ◇Stories of salvation

Welcoming Jesus – on his terms

- Trust Jesus as you trust a parachute
 - A Bible study in action
- ◇Jesus is King
◇Jesus is God
◇And the stage is set...

Will you welcome Jesus?

April 2, 2023 – 馬太福音21:1-11
皇室般的歡迎

一個門徒訓練的旅程

- 大齋禱告計畫的回顧
- 我們遇見耶穌

站在橄欖山上

- 景色
 - 地理環境
 - 邀請
- ◇救贖的故事

歡迎耶穌 – 按他的條件

- 相信耶穌像相信個降落傘般
- 有行動力的查考聖經

◇耶穌是王

◇耶穌是神

◇舞台已經準備好了...

你要來歡迎耶穌嗎?

****Please visit our website for more information and photos. 更多消息和活動照片請見教會網站****